

MOTORSCHUTZ

Engine protection | Protector de motor | Protection moteur | Protezione motore

Art.-Nr: 70221-00x

LEGENDE/Key/Clé Légende



Anbau Tipp
Fitting tip
Astuce de montage



Achtung
Attention
Attention



Vergrößerung
Magnification
Grossissement



Montagepaste
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage



Schraube
Screw
Vis



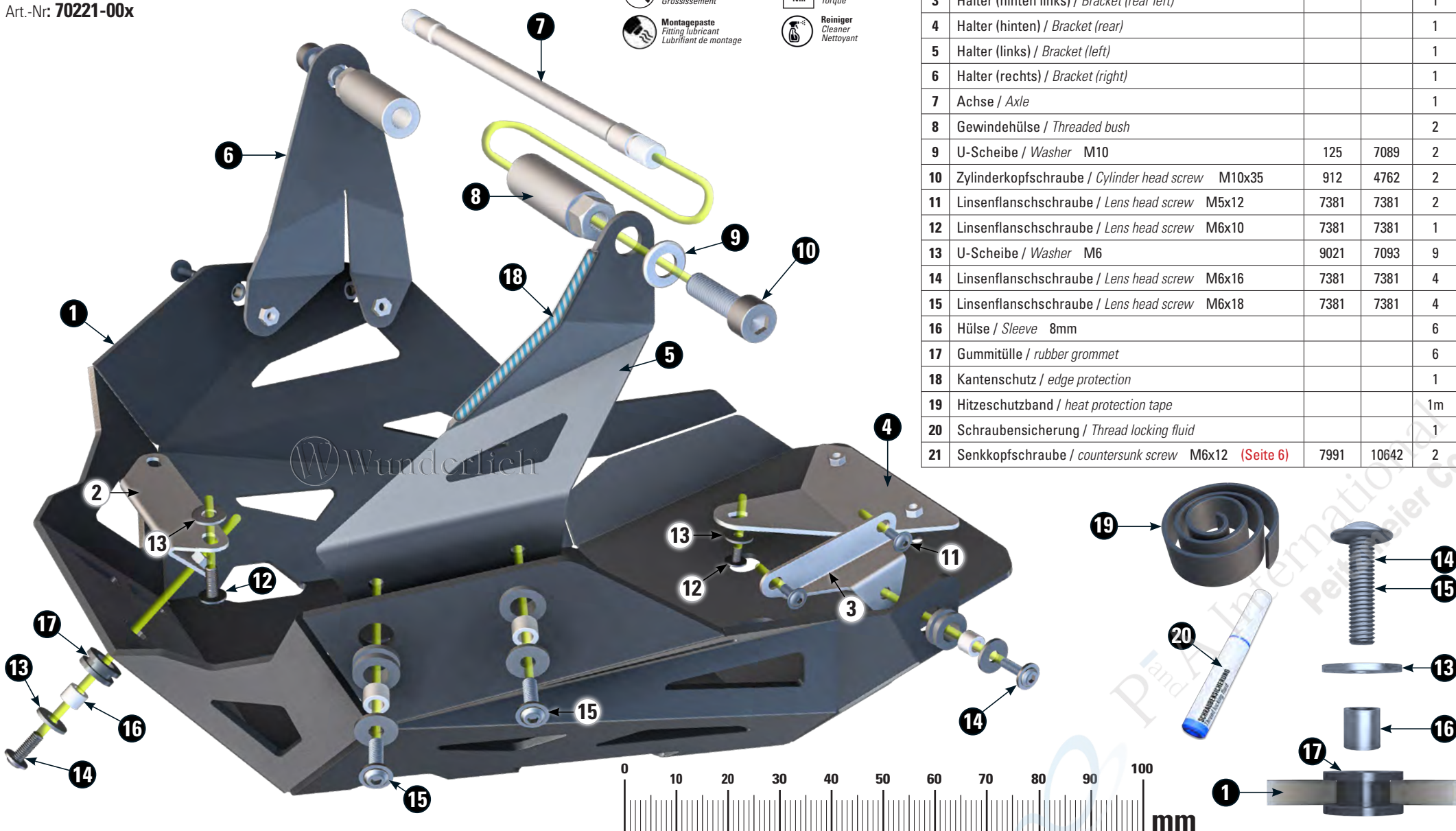
Schraubensicherung
Thread locking fluid
Freiniflets



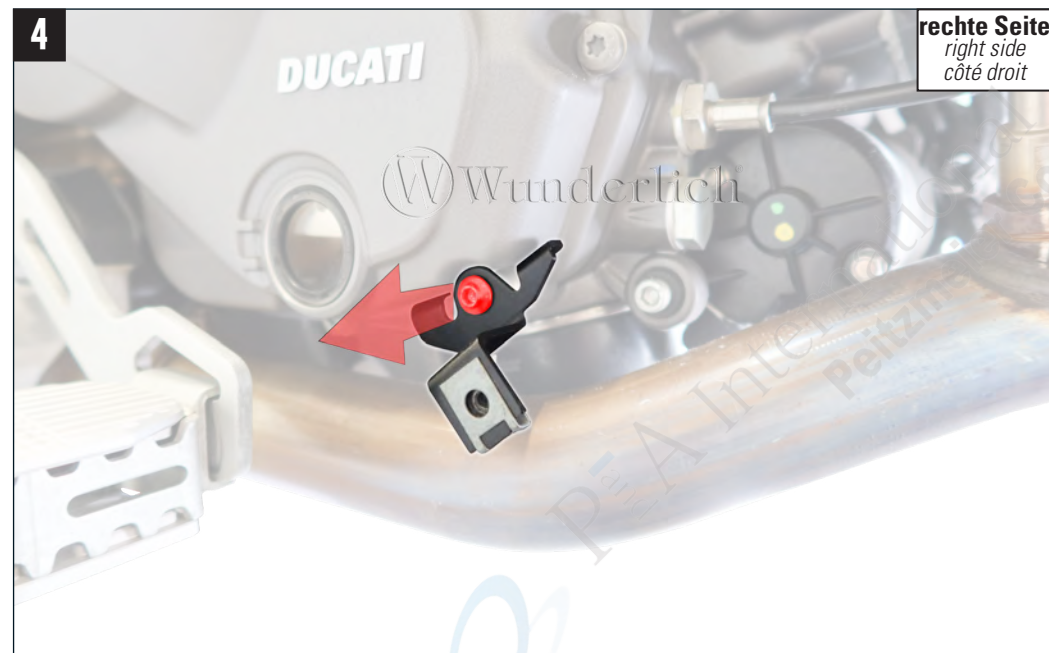
Drehmoment
Torque
Torque

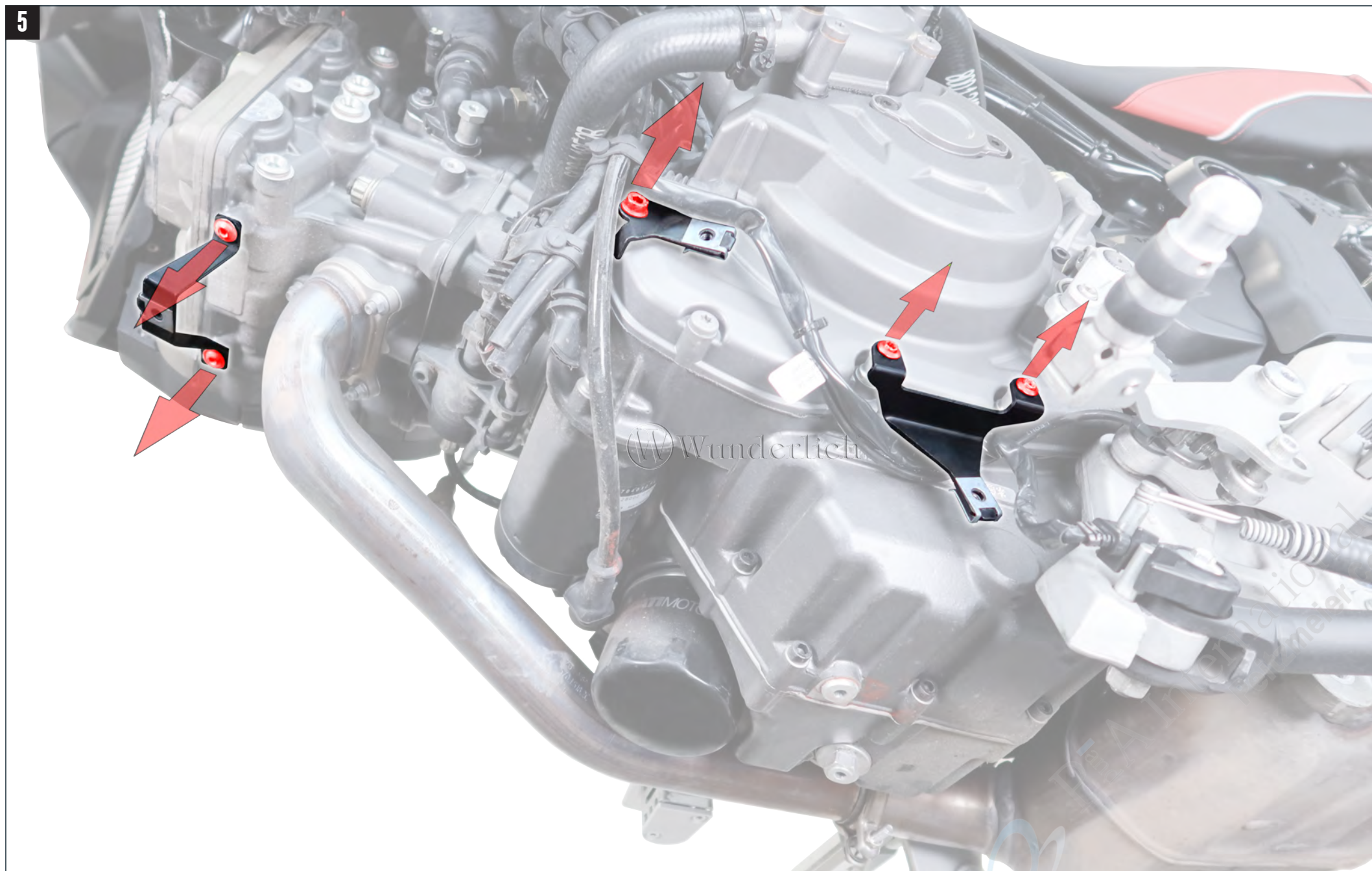


Reiniger
Cleaner
Nettoyant



#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Motorschutz / Engine protection				1
2	Halter (vorne) / Bracket (front)				1
3	Halter (hinten links) / Bracket (rear left)				1
4	Halter (hinten) / Bracket (rear)				1
5	Halter (links) / Bracket (left)				1
6	Halter (rechts) / Bracket (right)				1
7	Achse / Axle				1
8	Gewindehülse / Threaded bush				2
9	U-Scheibe / Washer M10		125	7089	2
10	Zylinderkopfschraube / Cylinder head screw M10x35		912	4762	2
11	Linsenflanschschraube / Lens head screw M5x12		7381	7381	2
12	Linsenflanschschraube / Lens head screw M6x10		7381	7381	1
13	U-Scheibe / Washer M6		9021	7093	9
14	Linsenflanschschraube / Lens head screw M6x16		7381	7381	4
15	Linsenflanschschraube / Lens head screw M6x18		7381	7381	4
16	Hülse / Sleeve 8mm				6
17	Gummitülle / rubber grommet				6
18	Kantenschutz / edge protection				1
19	Hitzeschutzband / heat protection tape				1m
20	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1
21	Senkkopfschraube / countersunk screw M6x12 (Seite 6)		7991	10642	2







Für die folgenden Arbeiten muss der Motor wie in Bild 6 dargestellt abgestützt werden.

For the following work, the engine must be supported as shown in Fig. 6.

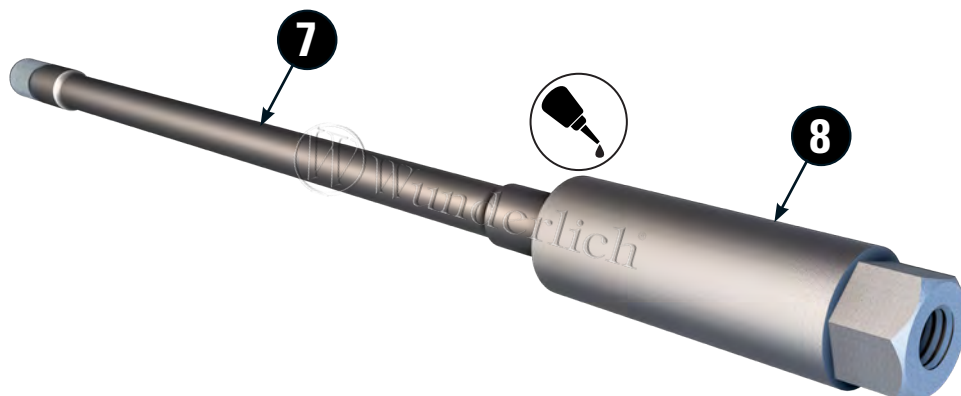
Pour les travaux suivants, le moteur doit être soutenu comme indiqué à la figure 6.





Achse und rechte Gewindehülse bis Anschlag, handfest vormontieren.
Pre-assemble axle and right-hand threaded sleeve as far as it will go, hand-tight.
Pré-assembler l'axe et le manchon fileté droit jusqu'à la butée, en le serrant à la main.

9



10



rechte Seite
right side
côté droit

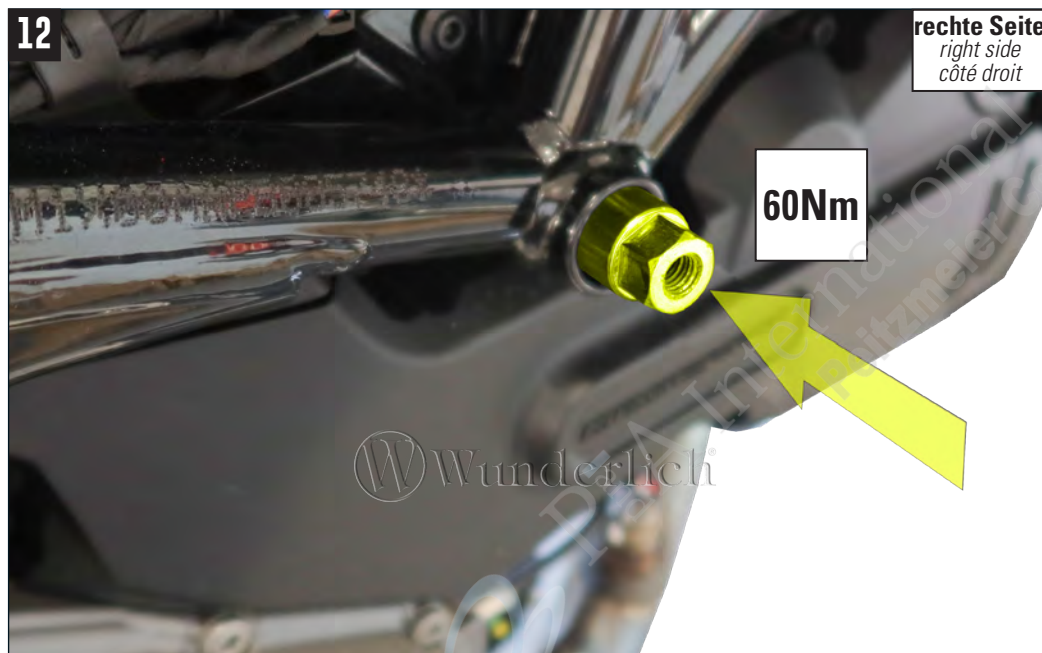
11



linke Seite
left side
côté gauche

60Nm

12



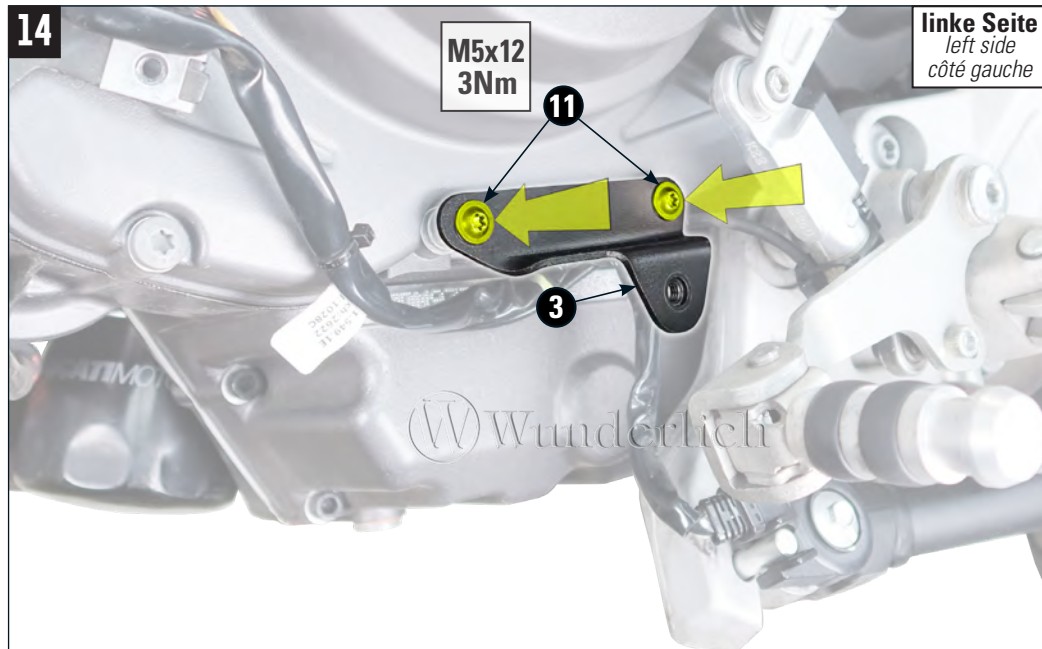
rechte Seite
right side
côté droit

60Nm

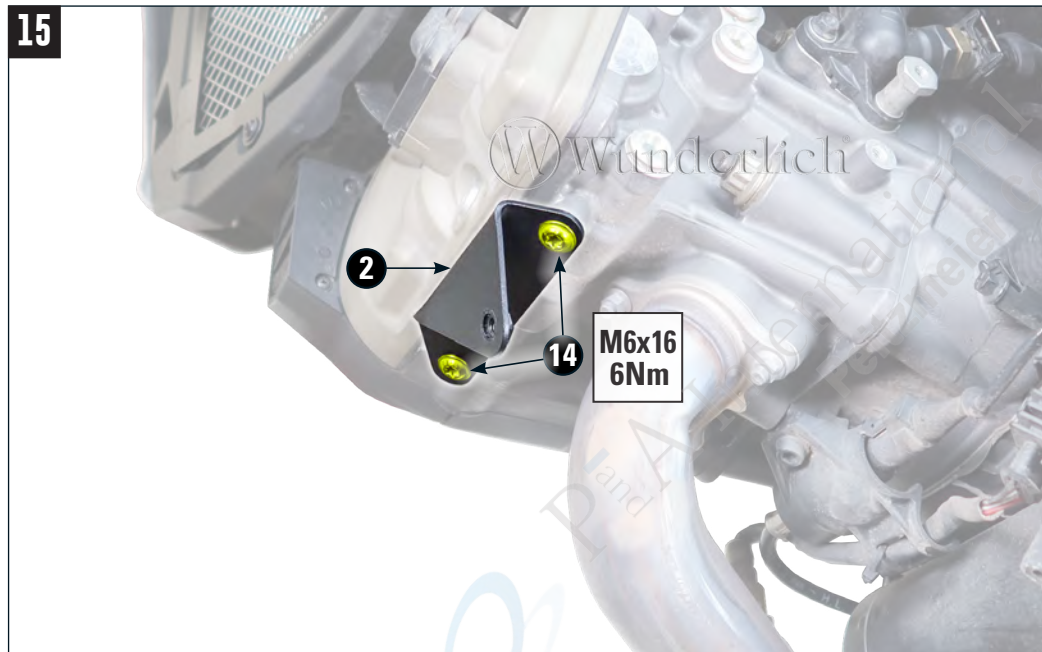
13



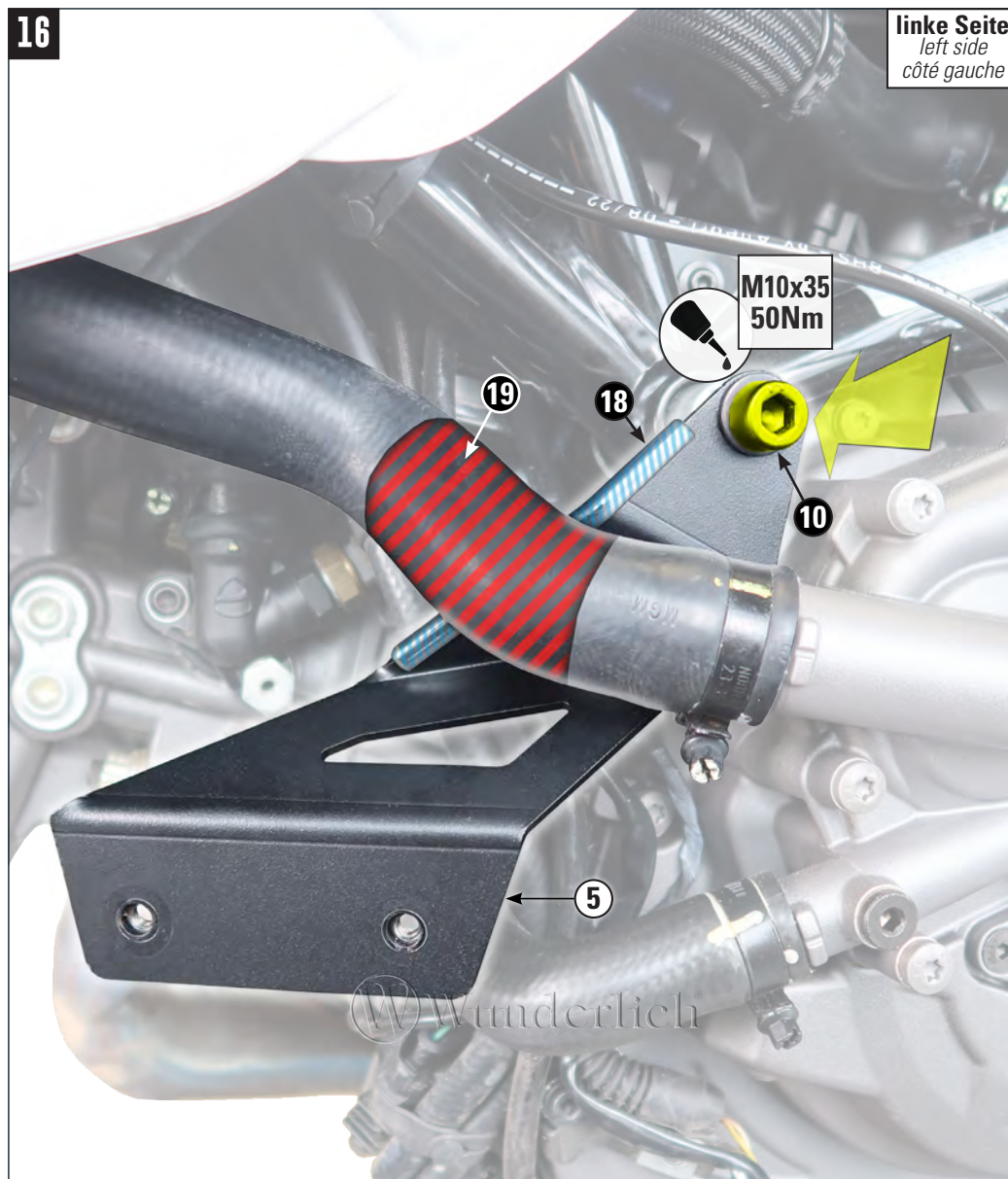
14



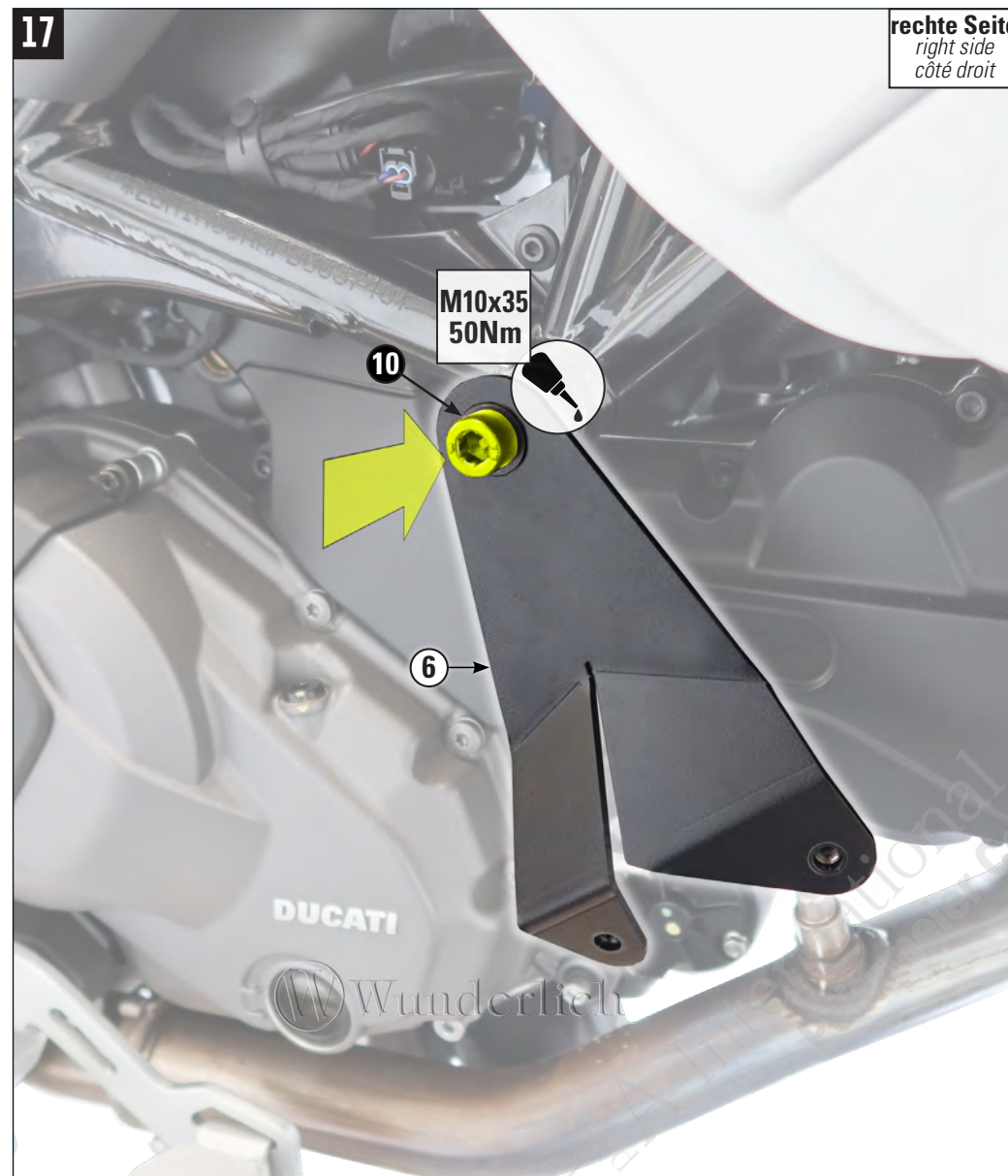
15



16

linke Seite
left side
côté gauche

17

rechte Seite
right side
côté droit

Die Halter lose vormontieren und nach der Montage des Motorschutzes mit dem angegebenen Drehmoment festziehen.

Pre-fit the brackets loosely and tighten to the specified torque after fitting the Engine protection.

Prémonter les supports sans les serrer et les serrer au couple spécifié après avoir installé la protection du moteur.

